

KONTROLLITUD

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

29 -06- 2004

2-15

Anne MAZURENKO

MAJANDUSAASTA ARUANNE 2003

Jägala Energy OÜ

Äriregistri kood:	10480870
Aadress:	Pärnu mnt 76-22 10131, Tallinn Eesti Vabariik
Telefon:	+372 5 098 645
Faks:	+372 7 366 793
Aruandeaasta algus ja lõpp:	01.01.2003 – 31.12.2003
Põhitegevusala:	Kinnisvara haldamine, elektrienergia tootmine
Dokumentide loetelu, mis saadetakse majandusaasta aruandest eraldi:	- kasumi jaotamise ettepanek - osanike nimekiri

29 -06- 2004

SISUKORD

TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud olulised arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2. Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 3. Materiaalne ja immateriaalne põhivara	11
Lisa 4. Laenud	11
MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD	12

TEGEVUSARUANNE

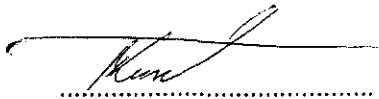
Jägala Energy OÜ tegevusaladeks on kinnisvara haldamine ning elektrienergia tootmine. Ostetud on ehitis (tootmishoone), millesse on kavas rajada hüdroelektrijaam.

2003. aastal on jätkatud plaanipäraste töödega. Muuhulgas on OÜ-le kuuluval kinnistul, millel paikneb tootmishoone, ning OÜ kinnistuga seotud rajatisel (Jõelähtme vallale kuuluv veepaisutus tamm koos derivatsioonikanaliga, mis on antud OÜ-le rendile) teostatud puhastustöid. Puhastustööde käigus on kinnistult ning rajatiselt eemaldatud suurem osas puid (võsa).

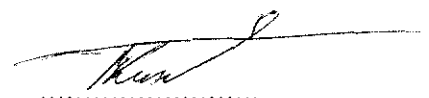
Tulenevalt õigusaktide muudatustest, millest lähtuvalt ei ole vaja teha detailplaneeringut hüdroelektrijaama hoone ning rajatise taastustööde läbiviimiseks, ei ole tellitud detailplaneeringut ehitisele ja rajatisele.

2003. aastal peeti läbirääkimisi finantseerijate, ehitajate ning rajatise omanikuga hüdroelektrijaama taastamiseks. Läbirääkimiste käigus on saavutatud osalised kokkulepped, millest tulenevalt võib eeldada, et ehitustööde algus lükkub 2004. aasta lõppu või 2005. aasta algusesse. Hüdroelektrijaama kasutuselevõtu eeldatav tähtaeg on 2006. aasta.

Majandusaastal töötajaid palgatud ei ole ja juhatuse liikmetele ei ole makstud tasu.



Juhatuse liige
Märt Kiisel



Juhatuse liige

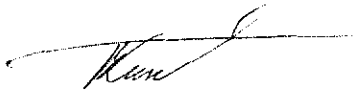
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatus deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab lehekülgedel 4 kuni 12 esitatud Jägala Energy OÜ 2003.a. majandusaasta raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

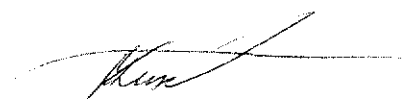
Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Jägala Energy OÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. Jägala Energy OÜ on jätkuvalt tegutsev äriühing.



Juhatus liige
Märt Kiisel

Tallinn, 22.06.2004



Juhatus liige

Bilanss

AKTIVA (VARAD)	Lisa	31.12.2003	31.12.2002
KÄIBEVARA			
Raha ja pangakontod		92	48
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2	12	0
		12	0
KÄIBEVARA KOKKU		104	48
PÕHIVARA			
Materiaalne põhivara	3		
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		51 154	51 154
Lõpetamata ehitised		510 369	510 369
		561 523	561 523
PÕHIVARA KOKKU		561 523	561 523
AKTIVA (VARAD) KOKKU		561 627	561 571

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)	Lisa	31.12.2003	31.12.2002
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED			
Muud lühiajalised võlad			
Lühiajalised võlad osanikele		<u>40 000</u>	<u>510 941</u>
		40 000	510 941
Maksuvõlad	2	1	22
Viitvõlad			
Muud		<u>130 703</u>	<u>153 439</u>
		130 703	153 439
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		<u>170 704</u>	<u>664 402</u>
PIKAAJALISED KOHUSTUSED			
Muud pikaajalised võlad			
Pikaajalised võlad osanikele		200 000	0
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		200 000	0
KOHUSTUSED KOKKU		370 704	664 402
OMAKAPITAL			
Osakapital nimiväärtuses		40 000	40 000
Eelmiste perioodide jaotamata kahjum		-142 831	-133 745
Aruandeaasta kasum (kahjum)		<u>293 754</u>	<u>-9 086</u>
		190 923	-102 831
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU		<u>561 627</u>	<u>561 571</u>

Kasumiaruanne

Jägala Energy OÜ
Majandusaasta aruanne 2003
Tulude ja kulude aruanne
Registriosakond
SISSE TULU LÜID
29-06-2004

	Lisa	2003	2002
Muud äritulud		304 522	0
Muud tegevuskulud		9 462	9 026
Muud ärikulud		<u>1 303</u>	<u>0</u>
Ärikasum (-kahjum)		293 757	-9 026
Finantstulud ja -kulud a) intressikulud	<u>-3</u>	-3	<u>-60</u> -60
Kasum (-kahjum) enne tulumaksustamist		<u>293 754</u>	<u>-9 086</u>
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)		<u>293 754</u>	<u>-9 086</u>


Juhatuses liige

Jägala Energy OÜ
Majandusaasta aruanne 2003

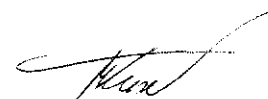
Tallinna Linnakohus
 Registriosakond

SISSE TULEMINE

Korrigeeritud 2.9 -06- 2004

Rahavoogude aruanne

	Lisa	2003	2002
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (-kahjum)		293 757	-9 026
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-12		0
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-293 698		49 009
Makstud intressid	-3		-60
		<u>-293 713</u>	<u>48 949</u>
Kokku rahavood äritegevusest		44	39 923
Rahavood finantseerimistegevusest			
Osakapitali sissemaksed	0		-40 000
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		<u>0</u>	<u>-40 000</u>
Rahavood kokku		44	-77
Raha ja ekvivalendid perioodi alguses		48	125
Raha ja ekvivalentide muutus		44	-77
Raha ja ekvivalendid perioodi lõpus		<u>92</u>	<u>48</u>



Omakapitali muutuste aruanne

Aruandeaastal koosnes osakapital 2 osast nimiväärtustega 24 000 krooni ja 16 000 krooni.
2004. märtsis müüdi üks osa nimiväärtusega 24 000 krooni, selle tulemusena koosneb
osakapital ühest osast, nimiväärtusega 40 000 krooni.

	Osakapital	Registreerimata osakapital	Jaotamata kasum (-kahjum)	Kokku
Saldo 31.detsember 2001	40 000	40 000	-133 745	-53 745
Aruandeperioodi puhaskasum (-kahjum)			-9 086	-9 086
Registreerimata osakapitali vähenemine		-40 000		-40 000
Saldo 31.detsember 2002	40 000	0	-142 831	-102 831
Aruandeperioodi puhaskasum (-kahjum)			293 754	293 754
Saldo 31.detsember 2003	40 000	0	150 923	190 923

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULINUD

29-06-2004

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud olulised arvestuspõhimõtted

Jägala Energy OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Kasumiaruande koostamisel on osaühing kasutanud raamatupidamise seaduse lisas 2 esitatud aruande skeemi 1.

Kõik andmed raamatupidamise aastaaruandes on esitatud eesti kroonides.

Materiaalne põhivara

Jägala Energy OÜ loetakse materiaalseks põhivaraks materiaalsel vara kasuliku elueaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 krooni. Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta.

Maad ei amortiseerita.

Finantskohustused

Pikaajaliste kohustustena on bilansis kajastatud saadud laenud, mille maksetähtaeg on hiljem kui üks aasta pärast bilansikuupäeva. Ülejäänud kohustused on kajastatud lühiajalistena. Finantskohustused on kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses.

Rahavoogude aruanne

Äritegevuse rahavood on leitud kaudmeetodil. Ärikasumit on korrigeeritud mitterahaliste majandustehingute mõjuga, äritegevusega seotud varade ja kohustuste saldode muutusega ning investeerimis- ja finantseerimistegevusega seotud tulude ja kuludega.

Raha ja raha ekvivalentidena on rahavoogude aruandes kajastatud arvelduskontode jääke.

Lisa 2. Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

Maksuliik	31.12.2003		31.12.2002	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	1	0	21
Käibemaks	12	0	0	0
Maksuintressid	0	0	0	1
Kokku	12	1	0	22

Lisa 3. Materiaalne ja immateriaalne põhivara

	Maa ja ehitised	Lõpetamata põhivara	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2002	51 154	510 369	561 523
Soetusmaksumus 31.12.2003	51 154	510 369	561 523
 Jääkmaksumus 31.12.2002	 51 154	 510 369	 561 523
Jääkmaksumus 31.12.2003	51 154	510 369	561 523

Lisa 4. Laenud

Lühiajaliste laenudena on kajastatud bilansis laenud osanikelt, Märt Kiiselilt summas 16 000 krooni ja Adrian Zwahlenilt summas 24 000 krooni. Pikaajalise kohustusena on aruandes kajastatud laen Adrian Zwahlenilt 200 000 krooni.

29 -06- 2004

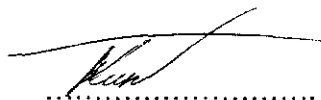
MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD

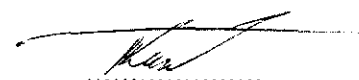
Jägala Energy OÜ majandusaasta aruanne koosneb:

- tegevusaruandest,
- raamatupidamise aastaaruandest.

Jägala Energy OÜ 2003. a. majandusaasta aruanne on kinnitatud osaniku otsusega
22.06.2004. Aruande allkirjastamine toimus 22.06.2004.

Juhatus:


.....
Juhatusesimees
Märt Kiisel


.....
Juhatusesimees

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

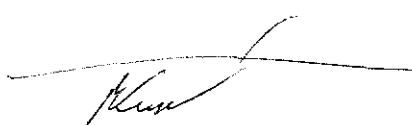
Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULENUD

Jägala Energy OÜ juhatus teeb ettepaneku jaotada 2003. aasta puhaskasum alljärgnevalt:

29-06-2004

Eelmiste perioodide jaotamata kahjum	-142 831 kr
2003.a. aruandeaasta kasum	289 754 kr
<u>Eraldis kohustuslikku reservkapitali</u>	<u>4 000 kr</u>
Kokku edasikantav kasum seisuga 31.12.2003	150 923 kr


.....
Juhatuseliige
Märt Kiisel

OSANIKE NIMEKIRI

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUID

29 -06- 2004

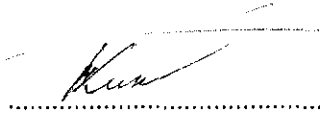
Jägala Energy OÜ osanike nimekiri aastaaruande kinnitamise seisuga oli alljärgnev:

1. Märt Kiisel

Isikukood: 37712202744

Aadress: Pärnu mnt 76-22, Tallinn

Osa nimiväärtuses: 40 000 EEK


.....
Juhatuse liige
Märt Kiisel